



Lời rao cáo-kíp

VỀ VIỆC ĐỒNG... Thuê thuê nhà để ở...

Thợ lười-lười... Thuê thuê nhà để ở...

Nếu anh... Thuê thuê nhà để ở...

Nếu anh... Thuê thuê nhà để ở...

Cho các... Thuê thuê nhà để ở...

Một người... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

Ước muốn... Thuê thuê nhà để ở...

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

CẤP-VLON... Hai căn nhà...

Đông-Pháp Thời-Sự

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...

Sau này... Những hàng...



Không nhà nào mà không có rượu DUBONNET

École Centrale de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie

Cours d'Anglais... Cours de Banque...

Hai Kèo Hai Ngày Không An Yên... Dactylographie...

Kính thông quí-ông quí-bà... Garage của tôi...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

BÊNH GIANG-MAI... SPECIALITES PEYRARD... MARIAGE

Cochinchine Garage... Rue de Verdun No 1 & 3 Saigon

GIÁ BẠC... Nhàn-anh... Báo-Franco-Chinoise...

TIỀN CÁN BẢO HẬU... CUỐN THỨ TƯ... HỒI THỨC VỊ

Phenileton No 645 - Du 8 Mai 1928... HỒI THỨC VỊ

CÁCH QUẢN BỊNH TUYỆT ĐIỀU... Ước muốn... Ước muốn...

CAI-NHUM - An trộm hết thôi... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

SANTAL MIDY (Santal-Midy) - Thuốc trị bệnh...

Có bán tại... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...

Ước muốn... Ước muốn... Ước muốn...



# Hỏi về truyện Kiều

Toàn cả một quyển truyện Kim-Vân-Kiều, không nói thì ai cũng biết, thật là một quyển văn-chương kiệt-tác của cụ Tiên-Điền. Văn đã hay mà đến cảnh, tình đã cũng đúng. Còn nói gì những câu ai-oán : nào là khi thương, khi nhớ, lúc thì, lúc buồn, thì thôi! cũng đúng chơn-chem tình cảm-động.

Nhưng trong bao nhiêu câu, sẽ cho kỳ thì chỉ có một đoạn hay của thể là tình-thử ân-hũ vô cùng, đáng thương, đáng cảm, đáng xót mà cũng cũng đáng lấy làm « tức giận riêng giận trời giáng » Vậy xin hỏi ai biết hai câu ấy là hai câu gì? ở đoạn nào?

Bên-báo xin sẽ phụng thưởng sớ tháng nhật-trình cho vị nào đáp trúng đầu tiên, còn bao nhiêu thì đăng lên vào báo. Hạn trong hai tuần lễ, nếu đã có người đáp trúng.

Câu bất từ đây thì bên-báo sẽ đăng những câu đáp của mỗi vị để.

Ấy cũng là một cuộc mua vui và mở trí, nên trường độc-giả chịu tốn cũng sẽ sẵn lòng mà tìm xét. — (1er Mai 1928).



## Mal de Dos et Troubles Urinaires

Veux des signes importants pour reconnaître la lésion des reins... Mal de Dos et Troubles Urinaires... PHILIPPE FOSTER... HANG HAI PHONG

## QUYỀN Bách-Phân Luật-Giải

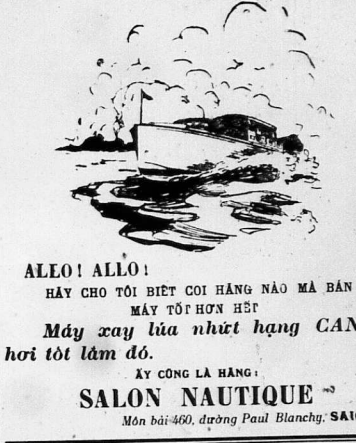
5.000 cuốn trước bán hết rồi, kỳ này sẽ thêm số mới... Sách in rời lần thứ nhì... M. ĐẶNG-BÀ-ĐUỐC

## Lời rao

Kính lời cảm ơn vì được hay... Anh em chúng tôi trong Câu lạc bộ Mocoq... Mocoq, le 23 Avril 1928.

## Sửa máy móc xe cách kỹ lưỡng

Cách sơn xe kỹ càng và lâu bền, Giàn xe gọn gàng và chắc chắn... L'AUTO-HALL SAIGON HANOI PHNOM-PHENTH



## SAISON NAUTIQUE

Hàng làm gạch bông và gạch bằng xi-măng... HANG MOREL VÀ CÔNG-TY

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARPEAUX & MOSAIQUES. HANG HAI PHONG

MAY CÀY Fordson. GIẤY HIỆU OLIVER

CO TRƯ BAN TẠI HANG S.I.T. Sociétés Indochinoises de Transports.

LỜI RAO Nhà đệt P. L. PHAT-VINH

MUỐN BẮN Ai biết? Hãng dầu Hoi

REFINED PETROLEUM ASIATIC PETROLEUM COMPANY LIMITED

HIỆP NGHĨA PHONG NGUYỄN

thế cho nó mà chịu lời với mặt, nghĩa mà nó được mệnh danh... Ai biết?

đội, đóng nói rằng mình biết tên di của người đời... HANG HAI PHONG

lên-buynh thì vẫn còn buồn, chớ sợ... HANG HAI PHONG

PHẦN TRUYỆN... HANG HAI PHONG

PHÊ BÌNH BỐN TIỂU-THUYẾT TÂM-LÔNG NHÌ-NHƯ

Còn non có câu: «Nhất hội đống...»... Thời cảm động người ta mới buồn, làm ra sách vở, thời cảm động người ta...

Bốn tiểu-thuyết này, nói về Trần-như-At là họ-ban-lang, báo hội Nguyễn-lĩnh-hồng... Thời cảm động người ta mới buồn, làm ra sách vở...

THUỐC MẠ THỰC PHẨM TRONG PHỔI SIROP AKKER... Agent général PHARMACIE SOLI-RÈNE

Pharmacie Principale L. SOLI-RÈNE... ASSAINIT LA MAISON, chasse les insectes, détruit les microbes

TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC... GIẾT CHẾT CẢ LOẠI CÔN TRÙNG VÀ VI TRÙNG ĐỘC ÁN

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG PHARMACIE ASIATIQUE 47, Rue de Canton, 47, - Cholon

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG - HỎA ĐÀN TRUYỀN KHI CHỈ KHAI HOÀN... Phạm thị Ngọc châu học đấm, nổi thườn Nư Thơm, thì phải khi đi bị bắt, tức là nước mông lại mà thành đấm...

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN (Peptone, Glycophosphate et Kola) Laboratoire MARIUS ROBIN, 12, Rue de Poissy, PARIS

CÁI PHÂN PHƯỚC ĐỨC CỦA CHÚ TÔI... BỐ HỒI NHỮNG NGƯỜI ĐƯƠNG TRÁI TỬ... CÁI PHÂN PHƯỚC ĐỨC CỦA CHÚ TÔI

VẬT DỤNG VỆ NGHỆ TRÔNG TIA Máy kéo đồ nặng hiệu AUSTIN... CHẠY BĂNG ĐẶC SOLAR CIL ĐỦ PHỤ TÙNG... MÁY CẮT - MÁY LỬA... MÁY KÉO ĐỒ NẶNG HIỆU LATIL... AUTO-HALL SAIGON - HANOI - PHNOM-PENH

Còn như xem tiểu-thuyết hay là xem sách non cũng vậy, chỉ cần xem chỗ phải quấy, đừng có sự khuyển... DÂY BĂNG CHO VIÊN QUAN... BÀN-HIỆU CỘ TẬP ĐANG BÊN PHÁP MỜI GỢI SANG CÁC THỨ ĐỒ BĂNG (scharpes) cho viên quan như Đốc-phủ, Phủ, Huyện, Cai-tổng hang-nhứt, hang-nhũ, hang-bà và Hội đồng địa-hạt.

FLOGALINE... MÁY CHẠY ĐUỐC ĐUỐC... KIỂU RIENG ĐẶC CHO TRUYỀN... SỨC MẠNH HƠN HẾT và giá rẻ hơn HẾT... A.C.R.I.C.

# THUỐC HIỆU: Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Larnag & Madero đã chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin.

Trong tờ « Times-báo » tháng Jun năm 1865 trong tờ 571, ông Larnag & Madero đã ghi một bài diên-thuyết như nầy.

Thuốc nầy hay hơn thuốc Copahu & Cubèba ừng nó có hai mà mùi thơm tho; dấm uống bao nhiêu cũng không phỉ thị, uống nó rồi cái mũi nước mũi phải khác xa ở trong vài ngày ở thây lỵ nghiêm trọng.

Thứ thuốc Salol các quốc gia đặng nó đã đặng 25 năm nay, uống nó vào thì lợi thật bỏ thân. Trong thuốc thuốc này có hai viên Salol vào trong Santal làm cho cho hai viên thuốc nhập làm một, mà trợ lực đáng cùng là bổ dưỡng kế ra trắng kiến.

Thuốc này đã uống làm hệ sao sang rồi thì mau thối.

### CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hờn cho tới mười hai thì chắc lành hẳn, lấy kỳ là uống mỗi giờ một viên.

Tại lỵm (thuốc Pharmacie principale) các ông L. SOLLRANS là sao cho p-thoa (đại-tả) các nhà-bệnh ở các bệnh-nhà tại Tân-Saigon có bán.

## Cáo thị

### PHÁT MAI ĐẤT QUỐC-GIA

#### TỈNH BACH-GIA

Ngày thứ ba 22 Mai, thứ tư 23, thứ năm 24 và thứ sáu 25 Mai 1928, làm giờ, tại tỉnh quan Thanh-biên, BACH-GIA, sẽ khởi hành đấu giá phát mãi máy mìn địa-quốc-gia, là sau này:

Table with columns: TOA LẠC, SỐ MẢNH SỐ, SỐ TỶ HỘ, SỐ SẴN MẶT, ĐƠN GIÁ MẶT, ĐƠN GIÁ MẢNH, SỐ QUẢN, SỐ QUẢN

### HAY CHO CON TRÈ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUI

là sữa đặc có đường hiệu

# NESTLÉ

· CÔN CHIM ·

## SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM

Sách đường sanh cho gia quyến. — mỗi cuốn là: 1 0 0

Sĩ hầu bá hạnh (dễ dạy con trai cho biết lễ nghĩa & đời) 0 0 0

Lu việtt tất đức (để dạy con gái cho biết việc lễ gia nội trợ) 1 0 0

Khuyến nức (để cho bạn sinh đợc giải muộn nê có ích) 0 0 25

Pháp tâm trọn bộ 2 (dễ dạy trẻ Tam cương ngũ kinh & luân lý) 0 0 0

Cổ thư cuốn thứ nhất (chữ nước Nam mình) 1 0 0

Vụ tại Tây Nam của ông Đốc Kỳ có hình bia mông 0 0 0

**CÓ BÁN VÀ TRỞ TÀI:**  
Nhà in ông Nguyễn-văn-Côn  
12 - Rue L. MARIN, SAIGON

## Thuốc điều

### HIỆU « DIAMANT » (HỆT KHOAN)

Vì muốn cho toàn cả xứ Đông-pháp, người người đều thích dùng thuốc điều hiệu Diamant « Hệt khoan », là một hiệu thuốc rất ngon, mới đã thơm tho lại không khô cổ; nhà hàng L'U. C. I. A. ở Saigon, đã có rất lợi nhuận, như ở mùa thuốc này mà dùng thì phải đi danh hai chố nhân, dân người bán đều bị học thuốc. Kệ nà đợc 40 cái nhân, thì hãy đem lại đôn hàng mà đổi lấy một chai rượu Cognac hiệu Casner (cognac) hay là hiệu Moger mà dùng; hoặc là lấy thuốc hạt cũng đợc.

Nay bần hàng làm lời rao này, ở quận các khữn cũng ở Đông-pháp, cho những gì khách có dùng thuốc điều hiệu Diamant sẽ đi có đủ số nhân, thì phải đem mua về lại bổn hàng mà đổi rơm hoặc thuốc mà dùng, ít quá hạn ngày 31 Décembre 1927 là ngày chốt, thì bần hàng không chịu nhân chố nhân thuốc nữa.

Xin chờ các khách lưu ý.

HÀNG  
**L'U. C. I. A.**  
Số 31, Đường kính lộ, Saigon  
chủ sở.

## RHUM S<sup>T</sup> JACK

Rhum le plus populaire de l'Indochine

MARQUE Dragon Rouge

QUALITÉ SUPERIEURE - VÉRITABLE RHUM

SEUL DÉPOSITAIRE  
Société commerciale Mazet d'Indochine  
30, rue Paul Blanchy, SAIGON.

## DR. BOUCHER RIF

MARQUE RIF

SEUL DÉPOSITAIRE PHARMACIE D'INDOCHINE

SAIGON

Chữ viết mà là hiệu này

Chữ viết mà là hiệu này

## CÁO-BACH

### NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

ở Tân đường NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

Thứ dầu Merkle thuốc này của ông-đông-phương chế ra nó phải là lương-công hiệu như thần, khắp an-hoàn-thủy thây đời đời. Ngày trước những nhà có nhân kiện, ông-đông-phương chế ra hai thứ chữ: chữ Tm và chữ ông-đông-phương, các nhà ở Đông-phương có kỹ thuật mới (lĩnh ngiên) ở tại Phn-Phn, miền cho người Đông-Đông hiểu mà dùng, nên có tên nó một từ chữ Ông-Đông-Phương. Vì sự đặc-chất của quân-tế thây là một nghĩ, nên Ông-đông-phương có nghĩ lời ở cào, cái xin chơn-phi biệt của, như có vấn đôn xin có nhân cho kỹ nhận hiệu ông Phn-Phn thì là.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG

ở tại Quảng đông tỉnh thành đương Đại-tân, môn bài số 145, 147 và 149.

Tiệm ngiên ở tại Nam-bi, CHOLON đường Canton số 47 và 51 NAM-YANG (PROPHET) đương PHAIRE số 35.

BỒN-DƯỢC-PHÒNG

Kính cùng với vị đấng to: **ĐẠI-ICH** lại cạo đường Thủy-bình số 383-385 Cholôn là một rất rất rất nhiều xe-máp đẹp, đã mua, xe rất chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu D. I. C. MALBROUGH AUTOMOTION TALBOT giá rẻ hơn các loại.

Đến SUCCESS đã kinh, tạo ra đó bán rất nhiều, sang không hiệu đến nào sánh kịp.

Trở: Hồ đã phụ lũng xe-máp và đó phụ lũng đến Success bởi mang mũ xe-keo, xe-hoi và nệm xe-hoi.

Kính mời với vị Lưu-châu châu số, bán rất rẻ, vì có lợi nhuận lĩm.

Hàng gọi theo cách (lĩnh hãng giao ngiên. (cotteire remboursement). Vì nào nên lũng chữa số, xin gọi trước cho số đống.

Chữ nhân kinh số.

**ĐẠI-ICH, 383-385. - rue des Marins. - Cholôn**

